

19 (1968) Nr. 1

TRACTATENBLAD
VAN HET
KONINKRIJK DER NEDERLANDEN
JAARGANG 1968 Nr. 97

A. TITEL

Overeenkomst tussen de Benelux Economische Unie en de Islamitische Republiek Pakistan betreffende de handel in katoenprodukten, met Bijlage;
Brussel, 3 mei 1968

B. TEKST

**Agreement
between the Benelux Economic Union and
the Islamic Republic of Pakistan
concerning trade in cotton textiles**

The Government of the Kingdom of the Netherlands,
and the Government of the Kingdom of Belgium, acting in its own
name and on behalf of the Government of the Grand Duchy of Luxem-
burg according to existing agreements,

These Governments acting together under the Treaty establishing the
Benelux Economic Union, signed at The Hague on February 3, 1958, on
the one hand,

and the Government of the Islamic Republic of Pakistan on the other,

Desiring to ensure the orderly development of trade in cotton textiles
between the Benelux countries and Pakistan in accordance with the pro-
visions of the Long-term Arrangement of Geneva regarding international
trade in cotton textiles (hereinafter referred to as the Geneva Arrange-
ment), entered into force on October 1, 1962 and extended until October 1,
1970, and in particular Article 4 thereof, which provides for the conclu-
sion of mutually acceptable arrangements,

Have agreed upon the following provisions:

Article 1

Scope

This Agreement shall apply to cotton textiles originating in and des-
patched from Pakistan and listed in the Annex to this Agreement. Provi-
ded that no limitation shall be applied to transactions concerning hand-
loom cotton fabrics if the said products are accompanied by a certificate
issued by the competent authorities of Pakistan and recognized by the
customs authorities of the Benelux countries.

Article 2

General provisions

For the duration of this Agreement and by virtue of the provisions
contained therein or annexed thereto, the Governments of the Benelux
countries undertake not to introduce new quantitative restrictions and
agree not to invoke the provisions of Article 3 of the Geneva Arrangement
as long as imports into the importing countries of cotton textiles origi-
nating in and despatched from Pakistan do not exceed the quantities
agreed upon.

**Accord
entre l'Union Economique Benelux et
la République Islamique du Pakistan
concernant le commerce des textiles de coton**

Le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas,
et le Gouvernement du Royaume de Belgique, tant en son nom qu'au
nom du Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg, en vertu d'accords existants,

Ces Gouvernements agissant en commun en vertu du Traité instituant
l'Union économique Benelux, signé à La Haye le 3 février 1958, d'une
part,

et le Gouvernement de la République Islamique du Pakistan, d'autre
part,

Désirant assurer le développement ordonné du commerce des textiles
de coton entre les pays du Benelux et le Pakistan, conformément aux
dispositions de l'Accord à long terme concernant le commerce interna-
tional des textiles de coton de Genève (ci-après dénommé: l'Accord de
Genève), entré en vigueur le 1er octobre 1962 et prorogé jusqu'au 1er
octobre 1970, et notamment de son article 4 qui prévoit la conclusion
d'accords mutuellement acceptables,

Sont convenus des dispositions suivantes:

Article 1

Champ d'application

Le présent Accord s'applique aux textiles de coton originaires et en
provenance du Pakistan mentionnés dans l'Annexe au présent Accord.
Toutefois, aucune limitation ne sera appliquée aux opérations portant
sur les tissus de coton de fabrication artisanale sur métiers à main, si les
produits visés sont accompagnés d'un certificat des autorités compétentes
du Pakistan, reconnu conforme par les services douaniers des Pays du
Benelux.

Article 2

Dispositions générales

Pour la durée du présent Accord et sous le bénéfice des dispositions
qu'il contient ou qui y sont annexées, les Gouvernements des Pays du
Benelux s'engagent à ne pas instaurer de nouvelles restrictions quantita-
tives et renoncent à recourir aux dispositions de l'article 3 de l'Accord de
Genève pour autant que les importations dans les pays importateurs de
textiles de coton originaires et en provenance du Pakistan n'excèdent
pas les quantités convenues.

The Government of the Islamic Republic of Pakistan undertake to take the appropriate measures, especially when so requested by the Benelux countries, to ensure that the ceilings agreed upon are respected, and to co-operate with the Governments of the Benelux countries in implementing the measures recognized as necessary for this purpose.

The provisions of the Geneva Arrangement shall remain in force between the signatory Governments.

Article 3

Ceilings

a) *Global ceiling*

The total quantity for the Benelux countries agreed upon for each twelve-month period shall be 500 metric tons.

b) *Ceiling by groups of categories*

The said total quantity shall be apportioned as follows between the two main groups of categories of products:

	Metric tons
Group I. Cotton fabrics, grey or bleached, whether or not mercerized.	370
Group II. Other cotton fabrics, made-up articles and miscellaneous articles of cotton.	130

c) *Specific ceilings*

Up to each of the ceilings by groups of categories established under (b) above, specific ceilings will be agreed upon in order to prevent excessive concentration of trade on certain products; these ceilings will be fixed on the basis of the Annex to this Agreement.

If, in the course of one of the twelve-month periods, the Governments of the Benelux countries note a rapid and substantial growth in imports of certain products which are not covered by specific ceilings, they may request that a specific ceiling be fixed. Where such a request is made, consultations shall be held forthwith to agree upon the level of a specific ceiling for the product in question.

Article 4

Transfers

No transfer may be made between the quantity fixed for Group I and that fixed for Group II.

The specific ceilings must not be exceeded; within the framework of ceilings by groups the unused portions of the specific ceilings may be used for the other categories of the group which are not covered by specific ceilings.

Le Gouvernement de la République Islamique du Pakistan s'engage à prendre les mesures appropriées, notamment à la demande des pays du Benelux, pour que les plafonds convenus soient respectés et à coopérer avec les Gouvernements des Pays du Benelux dans l'application des mesures reconnues nécessaires à cet effet.

Les dispositions de l'Accord de Genève demeureront applicables entre les Gouvernements signataires.

Article 3

Plafonds

a) *Plafond global*

La quantité globale pour les Pays du Benelux convenue pour chaque période de 12 mois est fixée à 500 tonnes.

b) *Plafonds par groupes de catégories*

Cette quantité globale est subdivisée comme suit, entre les deux principaux groupes de catégories de produits ci-après:

	Tonnes
Groupe I. Tissus de coton écrus ou blanchis mercerisés ou non.	370
Groupe II. Autres tissus de coton, articles confectionnés et articles divers en coton.	130

c) *Plafonds spécifiques*

Dans la limite de chacun des plafonds par groupes de catégories institués au paragraphe précédent, des plafonds spécifiques seront convenus, pour éviter une concentration excessive du commerce sur certains produits; ces plafonds seront fixés sur base de l'Annexe au présent Accord.

Si, au cours de l'une des périodes annuelles, les Gouvernements des Pays du Benelux constatent un développement rapide et important des livraisons de certains produits qui ne font pas l'objet de plafonds spécifiques, ils pourraient demander la fixation d'un plafond spécifique. Dans ce cas, une consultation sera ouverte sans délai pour convenir du montant d'un plafond spécifique pour le produit visé.

Article 4

Virement

Aucun virement ne peut être effectué entre la quantité fixée pour le Groupe I et celle fixée pour le Groupe II.

Les plafonds spécifiques ne devront pas être dépassés; dans le cadre des plafonds de groupes, les fractions inutilisées des plafonds spécifiques peuvent être utilisées pour les autres catégories du groupe ne faisant pas l'objet de plafonds spécifiques.

Amounts carried over

Portions of one of the ceilings for the two groups of categories not used during any twelve-month period can be carried over and added to the ceiling for the same group in the following twelve-month period up to a maximum of 10% of the ceiling in question.

The unused portions of the specific ceilings by category may be carried over and added to the same specific ceilings for the following year up to a maximum of 10% of the said ceilings if the specific ceilings have not been the subject of a transfer or of a carry-over for some other purpose.

Advance deliveries

Within a limit of 5% of each of the ceilings agreed upon, advance deliveries shall be authorized from the ceiling established for the following twelve-month period, if the Government of the Islamic Republic of Pakistan so requests in writing in due time; the Government of the Islamic Republic of Pakistan however, shall endeavour to ensure that exports of cotton textiles of all categories are spaced out as regularly as possible over each of the twelve-month periods, taking seasonal factors in particular into account. Amounts delivered in advance shall be deducted from the ceilings for the following twelve-month period.

Article 5*Co-operation*

The signatory Governments agree to exchange all information relating to exports of cotton textiles from Pakistan to the Benelux countries and to the corresponding imports into these countries. Each signatory Government shall, for the purposes of this Agreement, apply whatever classification it has available and shall co-operate in facilitating comparison of information thus supplied.

Article 6*Maintenance of trade patterns*

Should the Governments of the Benelux countries inform the Government of the Islamic Republic of Pakistan that difficulties have arisen, by virtue of this Agreement, regarding the maintenance of existing commercial relations between importers in the Benelux countries and their suppliers in Pakistan, the signatory Governments shall take all the necessary measures to ensure that these commercial relations are maintained.

Article 7*Consultations*

The signatory Governments undertake to consult each other, at the request of either the Government of the Islamic Republic of Pakistan or the Governments of the Benelux countries, on all problems arising from the implementation of this Agreement.

Report

Les fractions inutilisées, au cours d'une période annuelle, de l'un des plafonds des deux groupes de catégories peuvent être reportées sur le plafond du même groupe au cours de la période annuelle suivante, dans la limite de 10% du plafond considéré.

Les fractions inutilisées des plafonds spécifiques par catégories peuvent être reportées sur les mêmes plafonds spécifiques, au cours de l'année suivante, dans la limite de 10% dudit plafond s'ils n'ont pas fait l'objet de virement ou de report à un autre titre.

Anticipation

Dans la limite de 5% de chacun des plafonds convenus, des livraisons seront autorisées par anticipation, sur le plafond de la période annuelle suivante, si le Gouvernement de la République Islamique du Pakistan le demande par écrit, en temps opportun, toutefois, le Gouvernement de la République Islamique du Pakistan s'efforcera d'agir afin que les exportations de textiles de coton de toutes catégories soient échelonnées aussi régulièrement que possible, compte tenu notamment des facteurs saisonniers, durant chacune des périodes annuelles. Les montants ayant fait l'objet d'anticipation sont déduits des plafonds de la période annuelle suivante.

Article 5

Mesures de coopération

Les Gouvernements signataires sont convenus d'échanger toutes informations relatives aux exportations de textiles de coton du Pakistan à destination des Pays du Benelux et aux importations correspondantes de ces pays. Chacun d'eux appliquera aux fins du présent Accord la classification dont il dispose et coopérera pour faciliter la comparaison des informations ainsi fournies.

Article 6

Maintien des courants commerciaux

Si les Gouvernements des Pays du Benelux informent le Gouvernement de la République Islamique du Pakistan que des difficultés sont survenues, en application de cet Accord, au sujet du maintien des relations commerciales existant entre les importateurs des Pays du Benelux et leurs fournisseurs du Pakistan les Gouvernements signataires prendront toutes les dispositions nécessaires pour assurer le maintien de ces relations commerciales.

Article 7

Consultation

Les Gouvernements signataires s'engagent à se consulter, à la demande soit du Gouvernement de la République Islamique du Pakistan soit des Gouvernements des Pays du Benelux, sur tous les problèmes que souleverait l'exécution du présent Accord.

Furthermore, the signatory Governments agree to take part each year and whenever it may appear to be necessary, at the request of one of the parties, in consultations between Representatives of the Islamic Republic of Pakistan and Representatives of the Member States of the European Economic Community as well as of the Commission of the European Communities regarding the overall aspects of trade in cotton textiles.

Article 8

Final provisions

As regards the Kingdom of the Netherlands, the present Agreement shall only apply to the territory of the Kingdom situated in Europe.

The present Agreement shall enter into force on the date of its signature, with retroactive effect as from October 1, 1967, for a period of three years it being understood that, by reason of certain elements proper to the European Economic Community, the application of the present Agreement can only be effected in so far as similar agreements between the other Member States of the European Economic Community and the Islamic Republic of Pakistan shall have been signed.

Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, any signatory Government shall have the right to denounce the present Agreement in writing, upon at least 120 days' notice to the other signatory Governments, with effect from either October 1, 1968 or October 1, 1969.

The Annex to the present Agreement forms an integral part thereof.

The provisions of Paragraph 4 of the Protocol entered into force on October 1, 1967, extending the Geneva Arrangement shall be applicable to this Agreement. In case of application, the undertakings contained in this Agreement shall be set out in an appropriate form.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned representatives, duly authorized thereto, have signed the present Agreement.

DONE at Brussels, this 3rd day of May, 1968, in triplicate in the English and French languages, both texts being equally authoritative.

Pour l'Union Economique Benelux:
For the Benelux Economic Union:

(s.) J. A. DE VOS VAN STEENWIJK
(s.) PIERRE HARMEL

Par ailleurs, les Gouvernements signataires conviennent de participer, à la demande d'une des parties, chaque année et en cas de nécessité à une consultation entre des Représentants de la République Islamique du Pakistan et des Représentants des Etats Membres de la Communauté Economique Européenne ainsi que de la Commission des Communautés Européennes en ce qui concerne les aspects globaux du commerce des textiles de coton.

Article 8

Dispositions finales

En ce qui concerne le Royaume des Pays-Bas, le présent Accord ne s'appliquera qu'au territoire du Royaume situé en Europe.

Le présent Accord entrera en vigueur à la date de sa signature, avec effet rétroactif à compter du 1er octobre 1967, pour une durée de trois ans, étant entendu que, en raison de certains éléments propres à la Communauté Economique Européenne, l'application du présent Accord ne pourra s'effectuer que pour autant que des accords similaires entre les autres Etats Membres de la Communauté Economique Européenne et la République Islamique du Pakistan auront été signés.

Nonobstant les dispositions du paragraphe précédent, chaque Gouvernement signataire aura la faculté de dénoncer le présent Accord par écrit, moyennant un préavis aux autres Gouvernements signataires de 120 jours au moins, avec effet à partir soit du 1er octobre 1968 soit du 1er octobre 1969.

L'Annexe au présent Accord en fait partie intégrante.

Les dispositions prévues au paragraphe 4 du Protocole entré en vigueur le 1er octobre 1967 prorogeant l'Accord de Genève seront applicables au présent Accord. En cas d'application, les engagements contenus dans le présent Accord seront repris sous une forme appropriée.

EN FOI DE QUOI les représentants soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Accord.

FAIT à Bruxelles, le 3 mai 1968, en triple exemplaire en langues française et anglaise, les deux textes faisant également foi.

Pour la République Islamique du Pakistan:
For the Islamic Republic of Pakistan:

(s.) S. OSMAN ALI

ANNEX

List of cotton textile products referred to in article 3 (c) of the Agreement between the Benelux Economic Union and the Islamic Republic of Pakistan concerning trade in cotton textiles signed at Brussels on May 3, 1968

1	2	3
Group of categories	Categories	Description of Products
GROUP I		
		COTTON FABRICS, GREY OR BLEACHED, MERCERIZED OR NOT
	B	<i>Cotton fabrics, grey</i>
	B 1	Terry towelling and similar terry fabrics
	B 2	Woven fabrics other than gauze or terry towelling and similar terry fabrics, containing less than 85% by weight of cotton
	B 3	Woven fabrics other than gauze or terry towelling and similar terry fabrics, containing at least 85% by weight of cotton, plain weave, weighing more than 70 but not more than 130 gr per square meter, of a width more than 115 cm but not more than 165 cm, only with a yarn numbered less than 55.000 m/kg (English number 32)
	B 4	Woven fabrics other than gauze or terry towelling and similar terry fabrics, containing at least 85% by weight of cotton, plain weave, weighing not more than 130 gr per square meter, other than those under B 3
	B 5	Woven fabrics other than gauze or terry towelling and similar terry fabrics, containing at least 85% by weight of cotton, plain weave, weighing more than 130 but not more than 200 gr per square meter, of a width of at least 85 cm but not more than 115 cm
	B 6	Woven fabrics other than gauze or terry towelling and similar terry fabrics, containing at least 85% by weight of cotton, plain weave, weighing per square meter more than 130 gr but not more than 200 gr, of a width of more than 115 cm
	B 7	Woven fabrics other than gauze or terry towelling and similar terry fabrics, containing at least 85% by weight of cotton, of a width of at least 85 cm, other than plain weave
	B 8	Other woven fabrics
	C	<i>Cotton fabrics other than grey</i>
	C 1	Bleached, mercerized or not

ANNEXE

**Liste de produits textiles de coton visée à l'article 3 (c) de l'Accord entre
l'Union économique Benelux et la République Islamique du Pakistan
concernant le commerce des textiles de coton,
signé à Bruxelles, le 3 mai 1968**

1	2	3
Groupe de catégories	Catégories	Désignation des produits
GROUPE I		TISSUS DE COTON ÉCRUS OU BLANCHIS, MER-CERISÉS OU NON
B		<i>Tissus de coton écrus</i>
B 1		Tissus bouclés du genre éponge
B 2		Tissus autres qu'à points de gaze ou bouclés du genre éponge, contenant moins de 85 % de coton
B 3		Tissus autres qu'à points de gaze ou bouclés du genre éponge contenant au moins 85 % en poids de coton, à armure toile, d'un poids au m ² supérieur à 70 gr et égal ou inférieur à 130 gr, d'une largeur supérieure à 115 cm jusqu'à 165 cm inclus, composés uniquement de fils d'un numéro métrique inférieur à 55.000 m au Kg (n° 32 anglais)
B 4		Tissus autres qu'à points de gaze ou bouclés du genre éponge, contenant au moins 85 % en poids de coton, à armure toile, d'un poids égal ou inférieur à 130 gr au m ² , autres que ceux repris sous B 3.
B 5		Tissus autres qu'à points de gaze ou bouclés du genre éponge, contenant au moins 85 % en poids de coton, à armure toile, d'un poids de coton, au m ² supérieur à 130 gr et égal ou inférieur à 200 gr et d'une largeur d'au moins 85 cm et d'au plus 115 cm
B 6		Tissus autres qu'à points de gaze ou bouclés du genre éponge, contenant au moins 85% en poids de coton à armure toile, d'un poids au m ² supérieur à 130 gr et égal ou inférieur à 200 gr et d'une largeur supérieure à 115 cm
B 7		Tissus autres qu'à points de gaze ou bouclés du genre éponge, contenant au moins 85% en poids de coton, d'une largeur d'au moins 85 cm, à armures autres que toile
B 8		Autres tissus
C		<i>Tissus de coton, autres qu'écrus</i>
C 1		Blanchis, mercerisés ou non

1	2	3
Group of categories	Categories	Description of Products
GROUP II		OTHER COTTON FABRICS, MADE-UP ARTICLES AND MISCELLANEOUS ARTICLES OF COTTON
	C 2	Gauze other than grey or bleached
	C 3	Terry towelling and similar terry fabrics, other than grey or bleached
	C 4	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or similar terry fabrics of cotton falling within Heading no. 55.08 and fabrics falling within Heading no. 58.05)
	C 5	Woven fabrics other than gauze or terry towelling and similar terry fabrics dyed
	C 6	Woven fabrics other than gauze or terry towelling and similar terry fabrics, printed
	C 7	Woven fabrics other than gauze or terry towelling and similar terry fabrics, made with yarns of various colours
	D	<i>Household made-up articles of cotton</i>
	D 1	Bed linen
	D 2	Table linen
	D 3	Terry toilet linen and terry kitchen linen
	D 4	Other Household articles
	E	<i>Cotton clothing</i>
	E 1	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized
	E 2	Undergarments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized
	E 3	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic nor rubberized. Articles other than knitted or crocheted fabrics and articles thereof, elastic or rubberized
	E 4	Woven trousers and breeches, for men and boys
	E 5	Other woven outer garments for men and boys
	E 6	Woven outer garments for women, girls and infants
	E 7	Shirts and bodices for men and boys
	E 8	Other woven undergarments for men and boys
	E 9	Woven undergarments for women, girls and infants

1	2	3
Groupe de catégories	Catégories	Désignation des produits
GROUPE II		AUTRES TISSUS DE COTON, ARTICLES CONFECTI- ONNÉS ET ARTICLES DIVERS EN COTON
		Tissus à points de gaze autres qu'écrus et que blanchis
C 2		Tissus bouclés du genre éponge, autres qu'écrus et que blanchis
C 3		Velours, peluches, tissus bouclés et tissus de chenille à l'exclusion des articles de nos 55.08 et 58.05
C 4		
C 5		Tissus, autres qu'à points de gaze ou bouclés du genre éponge, teints
C 6		Tissus, autres qu'à points de gaze ou bouclés du genre éponge, imprimés
C 7		Tissus, autres qu'à points de gaze ou bouclés du genre éponge, fabriqués avec des fils de diverses couleurs
D		<i>Articles de ménage de confection simple, en coton</i>
D 1		Linge de lit
D 2		Linge de table
D 3		Linge de toilette, d'office ou de cuisine en tissus éponge
D 4		Autres articles de ménage
E		<i>Vêtements en coton</i>
E 1		Ganterie de bonneterie non élastique ni caoutchoutée
E 2		Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée
E 3		Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée. Articles autres qu'étoffes en pièces, de bonneterie élastique et de bonneterie caoutchoutée
E 4		Pantalons et culottes en tissus pour hommes et garçonnets
E 5		Autres vêtements de dessus en tissus, pour hommes et garçonnets
E 6		Vêtements de dessus, en tissus, pour femmes, fillettes et jeunes enfants
E 7		Chemises et chemisettes pour hommes et garçonnets, en tissus
E 8		Autres vêtements de dessous en tissus pour hommes et garçonnets
E 9		Vêtements de dessous en tissus pour femmes, fillettes et jeunes enfants

1	2	3
Group of categories	Categories	Description of Products
	E 10	Handkerchiefs
	E 11	Other articles of apparel and clothing accessories
F		<i>Miscellaneous cotton fabrics and made-up articles</i>
	F 1	Travelling rugs and blankets
	F 2	Floor-cloths, dish-cloths, dusters, and the like
	F 3	Pneumatic mattresses
	F 4	Others

1	2	3
Groupe de catégories	Catégories	Désignation des produits
	E 10	Mouchoirs et pochettes
	E 11	Autres vêtements ou accessoires du vêtement
	F	<i>Divers tissus et articles de confection en coton</i>
	F 1	Couvertures
	F 2	Torchons, lavettes, chamoisettes et similaires
	F 3	Matelas pneumatiques
	F 4	Autres

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van de Overeenkomst zijn ingevolge artikel 8, lid 2, in werking getreden op 9 augustus 1968, zijnde de datum waarop ook tussen onderscheidenlijk de Bondsrepubliek Duitsland, Frankrijk en Italië, enerzijds, en India, anderzijds, soortgelijke katoenovereenkomsten zijn gesloten, en wel met terugwerkende kracht te rekenen van 1 oktober 1967 af.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt de Overeenkomst ingevolge artikel 8, eerste lid, alleen voor Nederland.

J. GEGEVENS

Van het op 3 februari 1958 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg tot instelling van de Benelux Economische Unie, naar welk Verdrag wordt verwezen in de preambule tot de onderhavige Overeenkomst, is de tekst geplaatst in *Trb.* 1958, 18. Zie ook *Trb.* 1960, 124.

Van de op 9 februari 1962 te Genève tot stand gekomen Langlopende Regeling betreffende de internationale handel in katoenprodukten, naar welke Regeling in de preambule tot de onderhavige Overeenkomst wordt verwezen, is de Engelse tekst geplaatst in *Trb.* 1963, 163. Zie ook *Trb.* 1967, 177.

Van het op 1 mei 1967 te Genève tot stand gekomen Protocol tot verlenging van de Langlopende Regeling betreffende de internationale handel in katoenprodukten is de Engelse tekst geplaatst in *Trb.* 1967, 165.

Van het op 25 maart 1957 te Rome tot stand gekomen Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, naar welke Gemeenschap in de artikelen 7 en 8 van de onderhavige Overeenkomst wordt verwezen, is de Nederlandse tekst geplaatst in *Trb.* 1957, 91. Zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1962, 104. Vergelijk ook *Trb.* 1965, 130 en *Trb.* 1967, 97.

Op 24 mei 1968 werd te Rome een soortgelijke Overeenkomst als de onderhavige ondertekend tussen Italië en India.

Op 2 augustus 1968 werd te Bonn een soortgelijke Overeenkomst als de onderhavige ondertekend tussen de Bondsrepubliek Duitsland en India.

Op 9 augustus 1968 werd te Parijs een soortgelijke Overeenkomst als de onderhavige ondertekend tussen Frankrijk en India.

Uitgegeven de drieëntwintigste augustus 1968.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

J. LUNS.